

The Collection of Stone Inscriptions in Dongguan Museum

东莞市博物馆藏

碑刻



东莞市博物馆
丛书



东莞图书馆



00013090131080

东莞市博物馆藏碑刻

东莞市博物馆 编



文物出版社



责任编辑：王伟

李红

装帧设计：李红

责任印制：陆联

图书在版编目(CIP)数据

东莞市博物馆藏碑刻 / 东莞市博物馆编. —北京：文物

出版社，2009.4

ISBN 978-7-5010-2645-6

I. 东… II. 东… III. 碑刻—汇编—东莞市 IV.K877.42

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第175635号

东莞市博物馆藏碑刻

编著 东莞市博物馆

出版发行 文物出版社

地 址 北京东直门内北小街2号楼

邮 编 10007

网 址 <http://www.wenwu.com>

邮 箱 web@wenwu.com

经 销 新华书店

制版印刷 广东东莞新扬印刷有限公司

开 本 889×1194毫米 1/16

印 张 10

版 次 2009年4月第1版

印 次 2009年4月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5010-2645-6

定 价 160.00元

《东莞市博物馆丛书》编辑委员会

顾问 邓炳权

主编 娄欣利

副主编 谌小灵

编委 娄欣利 谌小灵

李满超 杨晓东

张 龙 罗俊雄

李 荣

《东莞市博物馆藏碑刻》编辑委员会

顾问 杨宝霖

主编 谌小灵

编委 娄欣利 谌小灵

刘 炼 麦淑贤

右棲橋其別號也其先錢塘人吳楚王之裔歷傳至
陽街後又遷板橋因家焉唐有錢氏實始蘇西東莞之
名則益長子壽卿登咸淳南等進士官四會縣尉以豪傑
益賢聲尤茂宗祀鄉賢祠公之七世祖也曾祖達定府知
法端慎不以子責驕人叔祖諱達無子父謹達承繼為
格高拔倜儻有大志不樂塵俗好讀書詩文不事記誦
十六丙戌連第登第用知縣榜進士初試尚在司馬司
同署郎中秩滿考績達陞奉政大夫資政郎中直閣將軍
安監憲公提備戒嚴保障一方有巡緝官兵以疾至廬山
其僕辯釋之無事者賴以存活九江富水陸孔道衝且故
梗武斷闢辟倒日其隱忍袖手置勿問公統治之正法
者交薦創賢聲冠江右人無翁貴悲咸稱九江賢子
經捕泉客望風遁中外倚賴無何勇退長林豐草中日相
初十日庚生弘治庚寅六月上四十有六年葬于

总序

罗丹曾言：“世界并不缺乏美，只是缺少发现美的眼睛”。

东莞，一座创造了并继续创造着经济和社会发展奇迹的城市。在这个面积不过2,465平方公里的“弹丸”之地，在短短的30年间，历史巨变呈现了从贫穷到富庶的巨大反差，以至于许多人相信，东莞的今日，不过是历史的一个意外。

然而，欲理解一座城市的今生，就必须读懂她的前世。事实上，东莞历史悠久，文脉绵长。在经济的外表下，她有着穿越时空的人文魅力。虎门销烟，那缕融会历史悲凉与豪迈的硝烟弥漫延续至今。从近代再往前追溯，纵观各历史时期，东莞先哲乡贤在广东乃至国内外都产生了广泛的影响，他们的皇皇著述、仕履政声，为莞邑积淀了厚重的文化底蕴，他们的精神风范为中华民族增色添辉。尤其在明一代，人才之盛可用“群星灿烂”来形容，难怪理学名臣丘濬在为东莞县所写的《重建儒学记》一文中要感叹：“岭南人材最盛之处，前代首称曲江，在今世则皆以为无逾东莞者。盖入皇朝以来，逾百年于兹，岭海人士，列官中朝长贰台省者，无几何人，而东莞一邑，独居其多。”

因此，东莞并非一些人所说的“文化沙漠”，而是人们没有意识到历史面纱掩饰下不断继承和成长的“绿洲”。在精彩纷呈的历史和现实面前，或许因为在经济与人文之间增量的侧重太过明显，议论一直存在。东莞在这一方面，继续广东那种讷于言而敏于行的姿态，做了再说。以至于在过往的历史变迁中，曾经“得风气之先”的东莞，涌现出的是人们对它的陌生和惊异，乃至种种争议。所以，解读和阐释东莞背后的人文根脉，需要有一种“发现”的精神和素养，需要挖掘隐藏在堆积如山的典籍及器物中的历史精髓。对于文物工作者而言，责无旁贷。

东莞市博物馆的前身是创建于1929年、竣工于1931年的东莞博物图书馆，与有着80年历史的老馆——广州博物馆同为我国早期创建的博物馆。作为东莞市唯一的综合性博物馆，担负着当地文物收藏、保护、研究、宣传和教育职能，是博物馆之城建设中藏品托管与保护基地。80年也许并不算长，但在这段时间里，通过历年的考古发掘和文物征集，东莞市博物馆积累了较为丰富的馆藏文物，其中不乏精品。更重要的是，这些珍贵的文物，大多都是东莞文明与历史传统的见证物。

我们欣喜地看到，东莞市博物馆以馆藏文物为依托，结合研究课题，编辑出版《东莞市博物馆丛书》。这套丛书，旨在记录千年莞邑的发展历史，挖掘她不为人所熟知的人文魅力，让东莞的现代文明在这份底蕴深厚的文化遗产的孕育下，焕发出勃勃生机。

编辑《丛书》是一项以弘扬东莞传统历史文化为宗旨的长期的文化建设工程。东莞市博物馆将在深入研究的基础上，拟推出“馆藏系列”、“地方史论”、“考古研究”、“陈列展示”等类别。从今年开始，“馆藏系列”将陆续出版“碑刻”、“玉器”、“陶瓷”等专集。《丛书》以学术性、资料性和可读性相结合为特色，兼顾地方特点，体例科学，方法创新，文质兼美。同时，也希望《丛书》的出版能够在全省的文物工作中起到一定的引领推动作用。

历史的背影虽然已经远去，但其气息并未消散。我们希望《东莞市博物馆丛书》能够依稀勾勒出这座城市的历史轮廓，能够轻轻地提醒人们放慢脚步，去了解自己所在的城市，同时也能穿过浮华的表象，感悟她厚重的历史文化底蕴。

广东省文物局局长 苏桂芬

前 言

我国自古素有刻石立碑之传统。碑刻是研究地方历史的珍贵史料，具有“存史、资治、教化”的价值和作用。东莞作为岭南文化的发源地之一，历来文风昌盛，名人辈出，留下众多内容丰富的碑碣石刻。作为带有文字的文物，碑碣石刻生动记录了东莞的历史更迭、时代变迁、风土人情和生活习俗，较之不带文字的文物更能体现东莞的历史文化底蕴和人文内涵。但是，东莞现存碑刻年代久远，加上自然的侵蚀和人为的破坏，特别是随着城市化进程的加快，正面临着消失的危机。为保护古代碑刻，抢救性著录碑文，以免这些反映本邑光华宠灵的文物湮没不彰，把幽隐数百年的文化遗产揭示出来，供人们择优继承，古为今用。我们将这些石刻文字整理出来，以东莞市博物馆藏碑刻、东莞镇（街）现存碑刻、有文献记载但原石佚失碑刻为对象，陆续出版东莞历代碑刻相关书籍。

《东莞市博物馆藏碑刻》所辑的50余通碑刻，约有半数为过去考古发掘、文物普查所得，另有几通是悉心搜求而来。这些碑刻，之前大多散落在村坊、学校、寺庙、宫观、老坟古墓和田间地头等，多数未得到有效保护，遭受着自然和人为的损坏。

所辑碑刻的年代，上起北宋，下迄民国，以明清为主。碑刻的种类有墓志碑、纪事碑、诰命碑、告示碑、功德碑、艺文碑等，其中主要为墓志碑。碑刻的内容，涉及北宋至民国近千年东莞的政治、经济、军事、文化和教育等方面，是研究东莞社会历史的珍贵文献，具有多重价值。

首先是历史价值。本书收录最早的碑刻为北宋时期的石经幢（又名镇象塔），原置于东莞城区资福寺前，现存东莞市博物馆内。石经幢建于南汉大宝五年即北宋建隆三年（962），高3.4米，由须弥座、幢柱、覆盆、四方佛塔、塔刹等部组成。须弥座上刻有武士，座盖上刻有飞仙，塔上刻有佛像，形象丰满，有盛唐遗风；幢柱上刻有“佛顶尊胜陀罗尼经”，现存302字，雕工精细。南汉遗物本来存世甚少，该经幢年代清楚，属地明确，因此对研究当时的地理环境、佛教思想和社会生活有一定价值。又如《却金坊记》，明代却金坊之碑刻，原立于莞城城外演武场（今光明路教场街口一带），今却金坊已毁。碑文记载的是明嘉靖年间李恺来东莞改善稽舶，外商感谢送金，李恺不接受，外商因而出资建坊记其德。该碑与全国重点文物保护单位却金亭的《却金亭碑记》互为补充，从内容上看，两者都叙述了东莞却金亭的来历，从侧面反映出明代东莞口岸繁盛，也反映了明代中泰友好往来，补充了正史记载的不足，是研究明代中国对外关系不可多得的实物。

其次是史料价值。本书所收的《重建东莞县署碑记》记载了清咸丰四年（1854）清政

府东莞县署被太平军烧毁并于翌年重建的历史事件。民国二十四年（1935）立《东莞县政府布告》和民国二十九年（1940）六月立的无名碑（即“日华忠魂纪念碑”）等，对研究抗战时期东莞的社会状况有重要的史料价值。

第三是书法价值。本书所收录的碑刻，论其书法价值首推张家玉《怀内》扇面石刻，其字草书，书法清劲，诗意绵缠。东莞地方史专家杨宝霖称其“抗清英雄，却柔情似水，正如鲁迅所谓‘无情未必真豪杰’也”。此外，一些碑额、墓志盖在书写和艺术技巧的运用上各具匠心，具有较高的美学与观赏价值。

第四是文学价值。本书各碑的碑文，绝大多数文字简练，语言流畅。其中陈琏撰写的《宋赐号梅外处士李公（春叟）墓表》、《讷庵处士何公（本）墓表》，笔墨高绝，文采飞扬，向来为人们所推崇。尹瑾撰文的《明故中宪大夫山东按察司副使樾桥钱公（全）暨配宜人陈氏合葬墓表》、《卫氏小宗祠记》，吐属不凡，文多佳句。《封刑科给事中松雪钟君（铎）墓表》、《大明敕加赠中宪大夫都察院右佥都御史翠林卢公（宾）墓志铭》，分别为李东阳和韩雍所著，二人皆名士，其文流畅自然、文情并茂。又如《张氏增创祠堂记》、《明封征仕郎刑科给事中钟君（铎）墓表并盖》、《东莞县学地租记》、《明故中宪大夫按察副使樾桥钱公（全）暨配宜人陈氏合葬墓志铭》、《东莞市重建儒学记》、《东莞市重修文庙儒学记》等，这些碑文的作者陈音、王鳌、罗一道、钟卿、丘濬、徐兆魁等人皆以文章名重一时，均有一定的文学价值。上述碑文，出自古人之手，虽打上了时代的烙印，但其文字简练、修辞讲究，不失为范本例文，值得今人仿效和借鉴。

东莞碑刻，数量众多，内容广泛，承载了丰富的历史文化信息，编者限于水平，难以道出其中的全部真髓。以上所言，聊算是对东莞市博物馆藏碑刻作些简略介绍，抛砖引玉，以期引起人们关注，并加以深入研究与充分利用，使其在发展先进文化与推动学术研究等工作中发挥应有的作用。

由于编者学识有限，书中纰误与疏漏在所难免，希望方家、读者指正。

东莞市博物馆副馆长 谌小灵

凡 例

- 一、《东莞市博物馆藏碑刻》辑录东莞市博物馆所藏的碑碣、墓志、经幢等石刻资料。
- 二、所辑录现存的碑刻，每篇均有必要说明和文录。每块碑刻，均附以拓片图版。
- 三、碑石若有碑额，则碑名以碑额为准。若无碑额，则以碑文题名为准。
- 四、所录碑文，以碑内立石所署时间为序；时间相同者，以碑名首字笔画为序，首字笔画相同者取第二字，如此类推；时间不详者，统编于后。
- 五、原碑刻无题而由编著者自拟的，题上加星号。文录中遇到的俗体字、异体字改为规范字，避讳字改回原字。
- 六、为便于区分墓主，名字可知者则在碑目中加以说明。
- 七、若碑文与文献记载有出入，则取碑文所记，以反映其原貌。
- 八、碑文中明显的错字径改。碑刻中残缺、漫漶不清之字，据较早拓本、原碑抄本和文献所载补充；不能补充者均作□，缺字较多而不知缺几字者，在缺处加括号说明。原碑文遇“皇朝”、“国朝”等字，均提行或上加空格，录文不再提行或保留空格。碑文长者，酌情分段。

目 录

总序	苏桂芬 007
前言	谌小灵 009
凡例	011

碑文·图版

1 ★石经幢（962年）	014
2 ★梁文奎及妻花氏敕命碑（残）（1214年）	018
3 赠中宪大夫都察院右佥都御史罗公（昌）圹志铭（1439年）	020
4 大明敕封征仕郎南京礼科给事中翠林卢公（宾）行状（1450年）	022
5 制加赠通议大夫右副都御史罗公（昌）淑人黄氏墓（1457年）	024
6 制赠通议大夫右副都御史罗公淑人王氏墓（1457年）	026
7 张氏祠堂记（1457年）	028
8 故赠通议大夫左副都御史致仕罗公（亨信）淑人刘氏墓（1459年）	030
9 故通议大夫都察院左副都御史罗公（亨信）神道碑铭（1459年）	032
10 大明敕加赠中宪大夫都察院右佥都御史翠林卢公（宾）墓志铭（1468年）	034
11 制加赠中宪大夫金都御史翠林卢公（宾）恭人李氏墓（1468年）	036
12 东莞市重建儒学记（1472年）	038
13 明封征仕郎刑科给事中钟君（铎）墓表并盖（1506年）	040
14 宋赐号梅外处士李春叟墓表（1520年）	042
15 宋银青光禄大夫祁公墓（1534年）	044
16 却金坊记（1541年）	046
17 孔庙纪成记（1549年）	048
18 ★大明通奉大夫江西左布政使祁公（顺）墓志（1555年）	050
19 明故江西左布政使祁公（顺）墓表（1555年）	052
20 张氏祭田记（1557年）	054
21 张氏增创祠堂记（1557年）	056
22 东莞市学地租记（1571年）	058
23 明故中宪大夫山东按察司副使樾桥钱公（全）暨配宜人陈氏合葬墓志铭（1582年）	060
24 卫氏小宗祠记（1589年）	062
25 东莞市重修文庙儒学记（1604年）	064
26 大明累赠淑人先妣（王）氏墓（1624年）	066
27 宋特奏进士军器大监赐号梅外李公（春叟）诰封四八太安人何氏墓（1626年）	068
28 皇明追封增城侯谥文烈张公（家玉）墓（1649年）	070
29 宋皇姑八世祖妣赵氏之墓（1712年）	072



00013090131080

30	装金建造方丈重修各堂碑记（1811年）	074
31	皇清例赠修职郎显祖考穆齐陈公之墓（1813年）	076
32	重建东莞县署碑记（1855年）	078
33	★张家齐祖父母诰命碑（1872年）	080
34	明讷庵何公（本）安人袁氏墓（1897年）	082
35	东莞县政府布告（1935年）	084
36	★无名碑（1940年）	086
37	大明处士十三卢公孺人林氏墓	088
38	大明处士云隐卢公孺人何氏墓	090
39	东冈钟公（渤）墓志铭	092
40	东莞县学□记	094
41	★东莞孟山公园诗碑（残）	096
42	★卢祥墓志（残）	098
43	讷庵处士何公（本）墓志铭	100
44	讷庵处士何公（本）墓表	102
45	★张家玉《怀内》扇面石刻	104
46	宋梅外处士（李春叟）传	106
47	★奉天勅命碑（残）	108
48	明故中宪大夫山东按察司副使樾桥钱公（全）暨配宜人陈氏合葬墓表	110
49	封刑科给事中松雪钟公（铎）墓表	112
50	故通议大夫都察院左副都御史罗公（亨信）圹志铭	114
51	★重修许公岩记	116

东莞市博物馆藏碑专论

1	东莞市博物馆藏碑解读	谌小灵	118
2	从东莞市博物馆藏儒学碑记看明代东莞的儒学教育	刘炼	123
3	东莞南汉经幢（镇象塔）考	麦淑贤	128
4	从两方却金牌刻解读明代东莞商贸经济	吴建华 杨晓东	134
5	东莞市博物馆现藏石质类文物保存状况的调查	朱铁权 朱明敏 刘睿	138
6	访碑录	杨宝霖	145

后记

娄欣利 159



莞人邵廷娟于南汉大宝五年即北宋建隆三年（962）所造，原坐落于资福寺（址在今莞城中心小学）前。1966年，因城市建设需要，南汉经幢需迁移他处，发掘时只有石幢柱露出地面，高106厘米，其余都已埋入地下。掘至2米深处，发现柱上脱落的幢盖等部分。修复后通高3.97米，共分底座、首层须弥座、座盖、石幢柱、柱上盖、扁圆形石鼓垫、四角形佛塔等五层十段。

石幢柱高163厘米，柱分8面，每面宽约21厘米。上刻文字，第一面6行，其余均是5行，原有千余字，含造幢记及《陀罗尼经》之咒语。然历经千余年沧桑后，其文字剥泐过半。至嘉庆时莞人张骏拓得418字；近人潘龢于1916年端午再拓，得300余字；时至今日，约存300字。下面碑文据上述拓本及〔民国〕《东莞县志》(卷89页4)所载整理而成。

按：邵廷娟，篁村人。南汉宫中太监，由内谒者升为内府局令，总管宿卫兵，军务严整，尤重儒士。南汉大宝三年（960），廷娟献计于刘𬬮，劝其修兵以防赵匡胤，不然则率珍宝奉中国以通好。𬬮沉迷酒色，不以为然。不久，宋兵攻打郴州，暨彦斌、陆光图战死。刘𬬮始思廷娟之言，加其为开府仪同三司、东南面招讨使。邵廷娟以舟师屯洮口。宋兵已退，邵爱抚将士，招募流亡，又改编部队，配备甲兵，将要收复郴州。廷娟遭同辈嫉妒，被诬告谋反，被刘𬬮赐死。

碑文：

【第一面】大宝五年壬戌十一月乙卯朔六日庚申，东南面招讨使、特进行内侍监、上国柱禹余官使邵廷娟买地一段，起创寺院僧房，镌造佛顶尊胜、大白衣观世音菩萨尊相；甃砌宝塔五层四面龛室，装严佛像，又舍田差僧延嗣住持焚修，伏以所崇妙善。至秋有群象踏食百姓田禾，累奉敕下□人采捕，驱括入栏，烹肉赡军。然戴甲披毛，俱是负来之命；虑遗骸滞魄，难超舍去之魂，仰赖良因，免涉幽扃之苦；速承济度，永辞异类之徒。

【第二面】〔缺〕□□佛顶尊胜王，广长舌相遍三千，恒沙功德皆圆〔缺〕米传惣户人为善住天，能灭七返傍生难〔缺〕我今具足是凡夫，赞叹惣持萨婆若，〔缺〕生，十方刹土诸如来，他方世界诸菩萨。

【第三面】〔缺〕将及药叉，寢司地主琰摩罗，善恶簿官二童□〔缺〕启请皆降临，拥护佛法使长存，各各勤行世尊教，〔缺〕居地上或虚空，愿闻佛顶尊胜王，蠢动含灵皆作佛，〔缺〕佛顶尊胜佗罗尼。〔缺〕怛喇（音賴，二合，引）〔缺〕也（計音二合一）鉢啰底〔缺〕尾始瑟吒〔缺〕野（三）沒駄〔缺〕

【第四面】〔缺〕他（去，引，五）唵（引）尾戍（引）駄野〔缺〕駄野〔缺〕么娑么三（去……）〔缺〕擎〔缺〕底誡賀曩〔缺〕嚩（二合）婆（去，引）嚩〔缺〕誡多（□）嚩嚩左曩（引）阿蜜嚩（二合）多（□引）鼻〔缺〕（□□反）散駄（引）〔缺〕駄野戍（引）駄野〔缺〕

【第五面】〔缺〕瑟耻〔缺〕多摩賀（引）母捺〔缺〕（二十九）波耶突嚩（二合）揭底波〔缺〕（二合）帝（三十二）么〔缺〕摩頓（三十三）怛闥多〔缺〕

【第六面】〔缺〕薩嚩薩埵〔缺〕迦耶波唎秋第〔缺〕室□銘（四十六）三〔缺〕么（引）湿嚩（二合）娑〔缺〕（……合，引）娑（去，引）地瑟耻（二合）帝（四十九）〔缺〕多跋哩秋第〔缺〕嚩怛他（去，引）〔缺〕

【第七面】〔缺〕（引）母捺□（三合）〔缺〕嚩賀（引□十六句）〔缺〕（……合，引）賀〔缺〕嚩〔缺〕嚩（二合，引）〔缺〕（□夜□□）野（四）娑嚩〔缺〕

【第八面】〔缺〕帝（引）吒頓（九）怛嚩（二合）〔缺〕鉢嚩（二合）〔缺〕

编者注：括号内乃其经文本身侧注之内容。

南漢邵廷璫陀羅尼經幢

丙辰年歲次戊寅立於李尹樂題

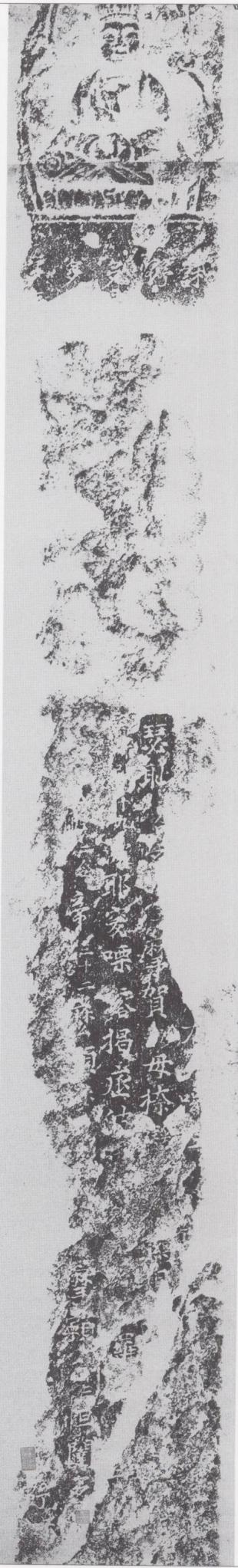
第二面



第一面



第五面



第四面



第三面

